

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Defensa***

## **Declaración conjunta del Ministro Principal de Gibraltar y el Ministro de Defensa del Reino Unido**

Gibraltar, 16 de octubre de 2014

El Ministro Principal, Fabián Picardo, recibió al Ministro de Defensa del Reino Unido, Michael Fallon, quien se desplazó a Gibraltar para una breve visita.

El Ministro Principal y el Ministro de Defensa reconocieron conjuntamente la labor de todos los que trabajan para respaldar las actividades del Ministerio de Defensa en Gibraltar y declararon que las actuales amenazas a la seguridad regional y mundial originadas en África occidental y Oriente Medio subrayan una vez más la importancia estratégica en estos momentos y para el futuro de una base permanente de operaciones conjuntas en Gibraltar de la presente conformación.

Ambos anunciaron que el Ministerio de Defensa sacará a concurso próximamente la rehabilitación de las pistas del aeropuerto de Gibraltar y se espera que las obras comiencen el próximo verano. El aeropuerto seguirá abierto al tráfico civil y militar durante las obras, lo que muestra el compromiso a largo plazo del Ministerio de Defensa con Gibraltar. La última vez que se rehabilitaron las pistas fue en 1993.

El Ministro Principal y el Ministro de Defensa anunciaron asimismo el acuerdo para repartir a partes iguales los costes en los que se incurra en el futuro para reemplazar elementos clave de la infraestructura de Defensa del aeropuerto, en reconocimiento de la importancia estratégica de dicha infraestructura en lo que se refiere al uso comercial del aeropuerto, y, por lo tanto, su contribución a la economía de Gibraltar, que complementa su uso militar.

También en relación al aeropuerto, el Ministro de Defensa y el Ministro Principal confirmaron el compromiso conjunto para transferir el Servicio de Seguridad Civil y Bomberos (Defence Fire and Rescue Service, DFRS) al Gobierno de Gibraltar y reconocieron el trabajo que ya se ha llevado a cabo de manera conjunta en este sentido y mostraron su voluntad para transferir dichas competencias lo antes posible.

En virtud de los acuerdos de 1974, el Ministerio de Defensa transfirió determinados terrenos de uso militar que ya no necesitaba al Gobierno de Gibraltar para que los mantuviera o los destinara a un uso público o comercial. El Ministro de Defensa y el Ministro Principal saludaron los avances realizados en este sentido recientemente y han iniciado trámites para un futuro Acuerdo de Suelo (Lands Agreement) que se pactará a principios de 2015.

Se espera que tal acuerdo incluya el compromiso para ceder al Gobierno de Gibraltar una serie de almacenes de la Base Naval una vez que se den por concluidos los puntos más importantes del Acuerdo de Suelo. Se prevé que se alcance esta meta en un plazo de doce meses a partir del acuerdo de hoy.

## COMUNICADO

Se espera asimismo que se incluya un compromiso para ceder los terrenos de Rosia Bay (antiguamente conocidos como Fortress Headquarters) al aplicar todos los acuerdos de suelo previos y se prevé que se lleve a cabo en 2017.

En ambos casos, el Gobierno de Gibraltar no contribuirá de ningún modo a una reubicación de estas instalaciones del Ministerio de Defensa.

Por último, el Ministro de Defensa recibió con satisfacción el compromiso del Ministro Principal de Gibraltar para introducir nueva legislación en el Parlamento de Gibraltar en las próximas semanas para que el Real Regimiento de Gibraltar (Royal Gibraltar Regiment) se sitúe al mismo nivel que sus homólogos del ejército británico (British Army), y destacó su labor, de gran valor tanto en Gibraltar como en otras operaciones. Fallon declaró que esperaba que el Real Regimiento de Gibraltar no supere su tamaño ni modifique su composición actual en el futuro próximo.

El Ministro de Defensa se entrevistará también con el Gobernador, con el Comandante de las Fuerzas Armadas Británicas [en Gibraltar] (Commander of the British Forces) y con otros miembros del personal de Defensa durante su visita.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



HM Government  
of Gibraltar

---



Ministry  
of Defence

No: 557/2014

Date: 16<sup>th</sup> October 2014

### **JOINT STATEMENT ON THE MEETING BETWEEN THE CHIEF MINISTER OF GIBRALTAR AND UK SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE**

The Hon Fabian Picardo, Chief Minister of Gibraltar welcomed the Rt Hon Michael Fallon MP, UK Defence Secretary, to Gibraltar for a short visit.

The Chief Minister and Defence Secretary jointly paid tribute to all of those working in support of the Ministry of Defence's activities in Gibraltar, and agreed that the current threats to regional and global security arising from West Africa to the Middle East underscored once again the strategic importance of a permanent joint operating base in Gibraltar very much of the current agreed size and shape going forward.

They announced that the Ministry of Defence would shortly invite commercial tenders for the resurfacing of the runway at Gibraltar airport, with the work expected to begin next summer. The airfield will remain open for civilian and military air traffic during the works, which are a tangible indication of the Ministry of Defence's long-term commitment to Gibraltar. The runway was last resurfaced in 1993.

The Chief Minister and Defence Secretary also announced that they had agreed that in future the costs of replacing key elements of Defence infrastructure at the airfield would be shared equally, in recognition of the strategic importance of these assets to commercial use of the airfield, and hence to Gibraltar's economy, as well as to its military use.

Also on airfield issues, the Defence Secretary and Chief Minister reaffirmed the joint commitment to transfer Defence Fire and Rescue Services to the Government of Gibraltar, welcomed the joint work that had already been carried out to this end and looked forward to approving the transfer at the earliest opportunity.

Under agreements dating back to 1974, MOD has transferred areas of land it held for defence purposes and which it no longer needs to Her Majesty's Government of Gibraltar for it to retain, or dispose of for community or commercial use. The Defence Secretary and Chief Minister welcomed the recent progress that has been made on such transfers, and have initiated work on a further Lands Agreement to be agreed in early 2015.

This is expected to include a commitment to transfer to the Government of Gibraltar a block of warehousing at the Naval Base, once key elements of the 2011 Lands Agreement have been completed. The aim is to achieve this within twelve months of today's agreement.

It is also expected to include a commitment for the transfer of the site at Rosia Bay (previously known as Fortress Headquarters) on completion and implementation of all previous Lands Agreements. This is likely to be in 2017.

In both instances, Her Majesty's Government of Gibraltar will not be making any contribution to re-providing these MoD facilities.

Finally, the Defence Secretary welcomed the Chief Minister's commitment to introduce legislation to the Gibraltar Parliament in the next few weeks to place the Royal Gibraltar Regiment on the same footing as its British Army counterparts, highlighting its continuing valuable contribution both in Gibraltar and deployed on operations. Mr Fallon stated that he expected that the Royal Gibraltar Regiment would remain at its current size and shape for the foreseeable future.

The Defence Secretary is also meeting the Governor, Commander British Forces Gibraltar, and a range of defence personnel during the course of his visit.